



# LOTUS TYPE 79 1979



"MARTINI"

## READ BEFORE ASSEMBLY

### 注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使うときは換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

### CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

### VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebestoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## PAINTS REQUIRED

X-7	●レッド / Red / Rot / Rouge
X-10	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-12	●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glanzend / Doré
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenläng Schwarz / Noir satiné
X-31	●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titane doré
X-32	●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté

XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2	●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-7	●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-8	●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
XF-15	●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-16	●フラットアルミニウム / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-56	●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

## RECOMMENDED TOOLS



### 《用意する工具》

Recommended tools  
Benötigtes Werkzeug  
Outilage nécessaire

接着剤  
(プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante

瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



ピンバイス (ドリル刃1mm)  
Pin vise (1mm drill bit)  
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (1mm de diamètre)

ピンセット  
Tweezers  
Pinsette  
Précelles

ナイフ  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



## 《瞬間接着剤について》



★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。  
★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。  
★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。  
★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。

### INSTANT CEMENT

★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.

## 《インレットマークのはり方》

- ①はりたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置にはります。
- ③シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
- ④車体にインレットマークが確実についているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

## HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transpar-

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.

★Carefully read instructions on use before cementing.

### SEKUNDENKLEBER

★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Klebeoberfläche bevor sie Teile ankleben.

★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.

★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein aufsichtiger Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

### COLLE RAPIDE

★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.

★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.

★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.

★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

### COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS MÉTAL

①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.

②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.

③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.

④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

## OPTIONS



- ★説明図中では別売のディテールアップパーツの取り付け方が指示されています。  
★Follow the instructions for separately available Photo-Etched Parts Set.  
★Befolgen Sie die Anleitungen für das getrennt erhältliche fotoätzte Teileset.  
★Suivre les instructions du set de photo-découpe disponible séparément.

- 1/20 ロータス タイプ 79 1979  
エッチングパーツセット (Item 12639)  
●1/20 Scale Lotus Type 79 1979  
Photo-Etched Parts Set (Item 12639)

## ASSEMBLY

### 注意! NOTICE

- ★組み立てる前に別紙を参考に A または B のどちらか1つを選びます。  
図中のそれぞれの指示に応じて組み立てと塗装を行ってください。  
★Select either A or B referring to separate sheet. Refer to these marks for assembly.  
★Wählen Sie entsprechend dem separaten Blatt entweder A oder B.  
Beachten Sie diese Kennzeichnung für den jeweiligen Zusammenbau.  
★Référez-vous à la feuille séparée afin de sélectionner A ou B. Se reporter à ces symboles lors de chaque assemblage.



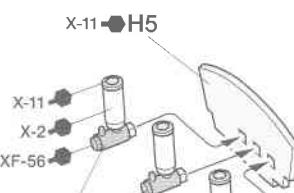
- 組立説明図の中で塗装指示のない部品はボディ色 (TS-9) で塗装します。  
●When no color is specified, paint the item with TS-9.  
●Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit TS-9 bemalen.  
●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre en TS-9.

A ..... 1号車  
Car No. 1  
Auto Nr. 1  
Voiture N° 1

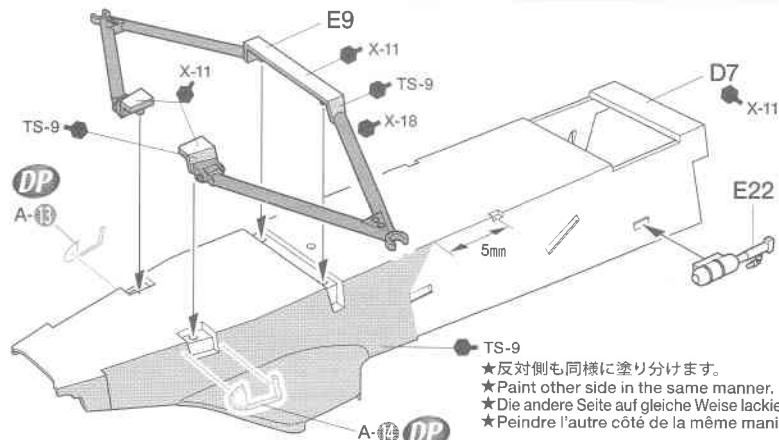
B ..... 2号車  
Car No. 2  
Auto Nr. 2  
Voiture N° 2

### 1

フロントロワームの取り付け  
Attaching front lower arms  
Befestigung des vorderen, unteren  
Armes  
Fixation des triangles inférieurs avant



このマークはディテールアップセット用の指示です。  
This mark denotes instruction for photo-etched parts.  
Mit dieser Markierung ist die Anbringungs-Anweisung der fotoätzten Teile gekennzeichnet.  
Ce symbole indique une instruction de pose de pièces photo-découpées.



## 2 フロントアップライトの組み立て

Front uprights  
Achsschenkel vorne  
Fusées avant

★2個作ります。

★Make 2.

★Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.

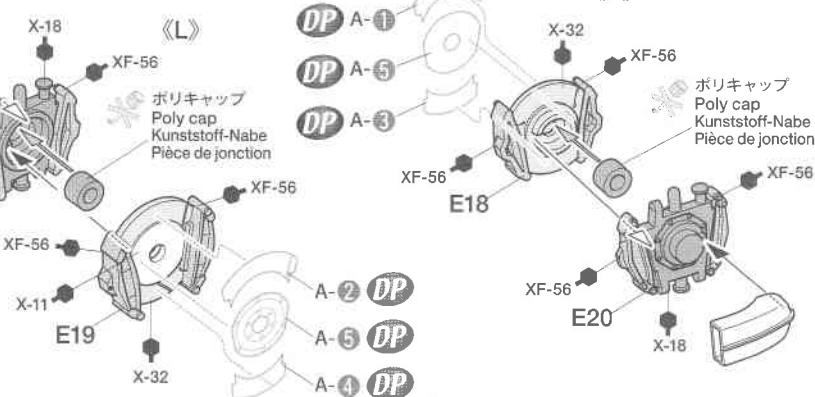
X-18  
XF-56  
E12  
X-18  
E13  
E17  
XF-56  
X-18  
XF-56  
E19  
X-11  
X-32  
E18  
XF-56  
A-2 DP  
A-5 DP  
A-4 DP  
X-32  
XF-56  
E20  
X-18

このマークの部品は接着しません。

Do not cement.

Nicht kleben.

Ne pas coller.

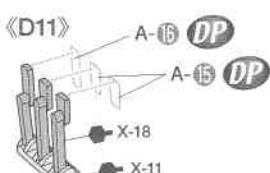


## 3 フロントアップバーアームの取り付け

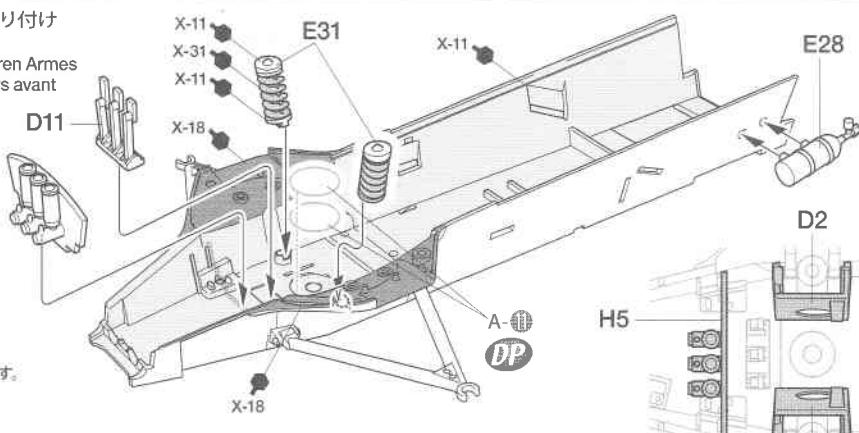
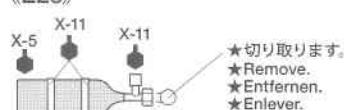
Attaching front upper arms

Befestigung des vorderen, oberen Armes

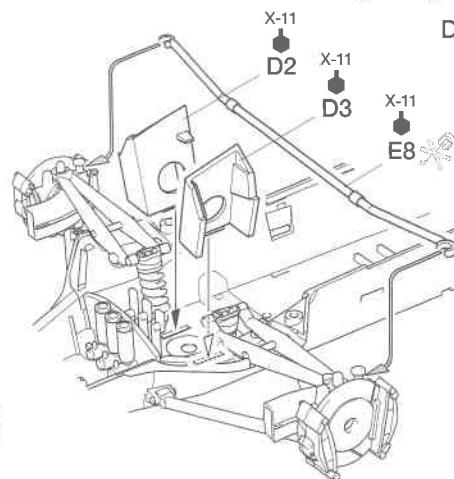
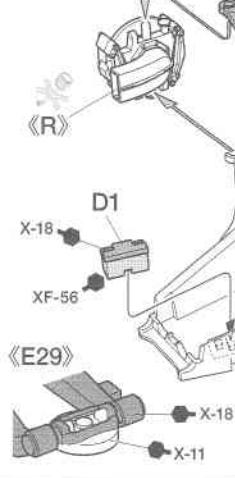
Fixation des triangles supérieurs avant



<E28>



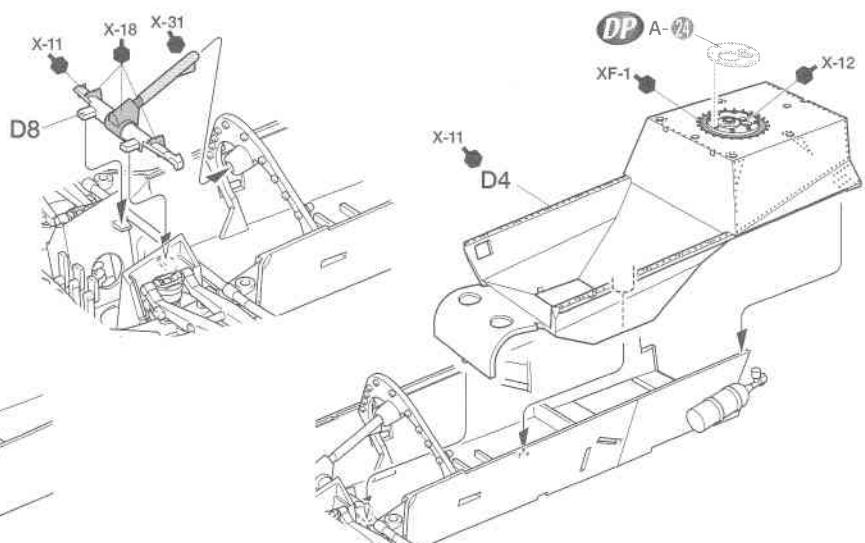
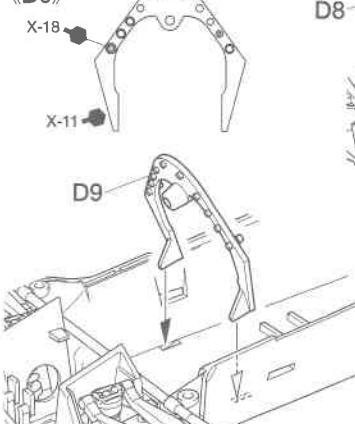
<E29>

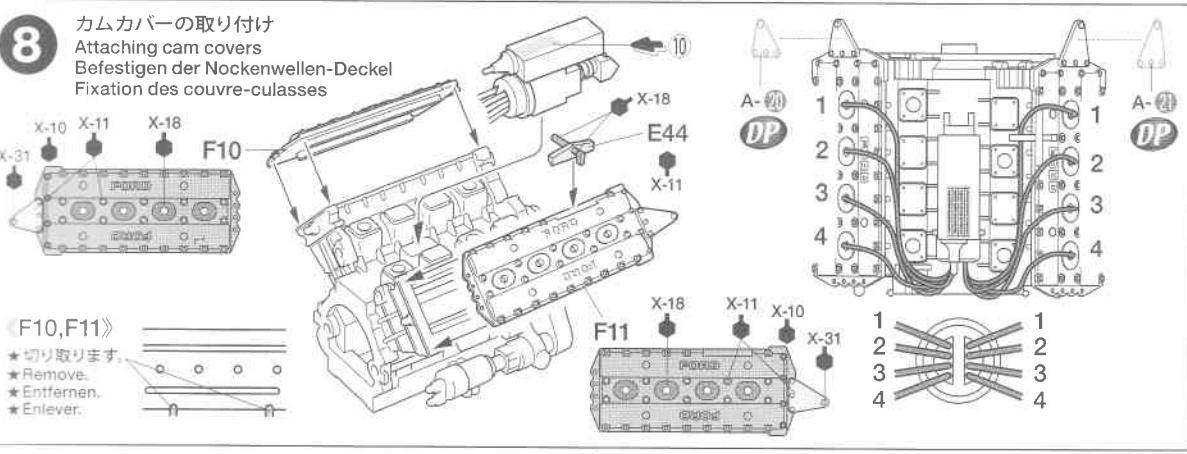
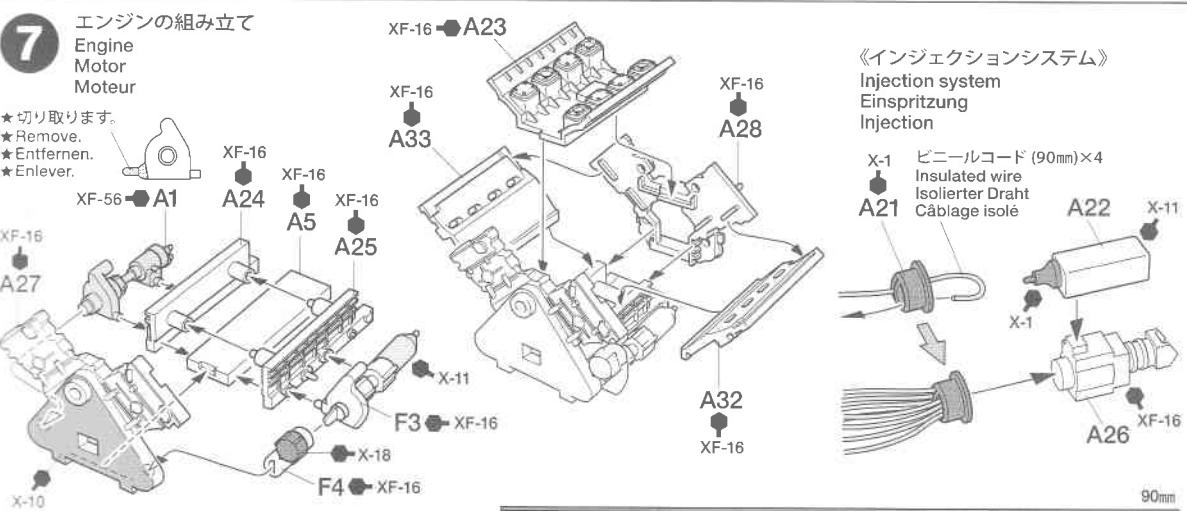
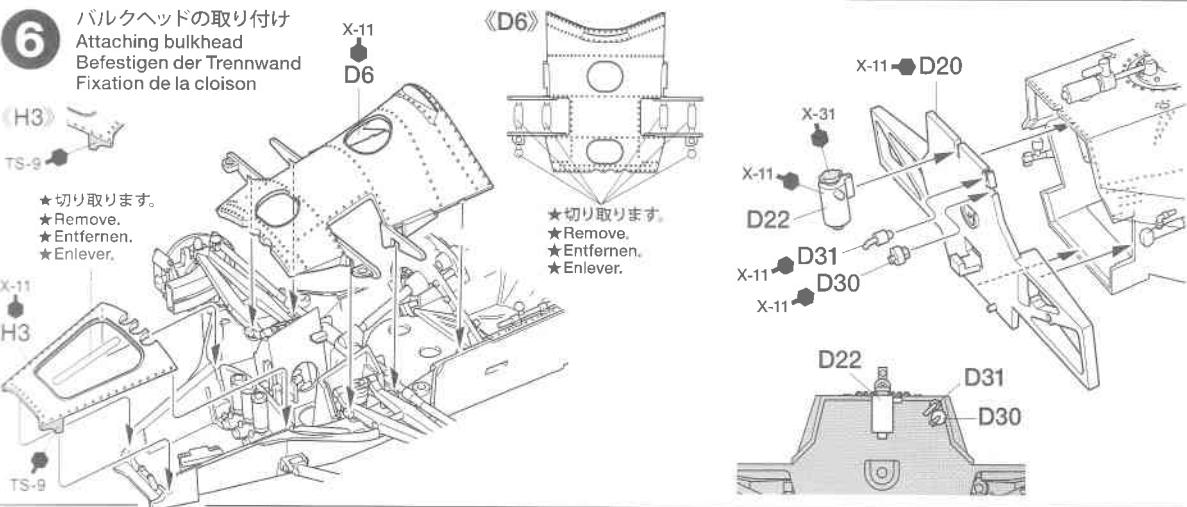
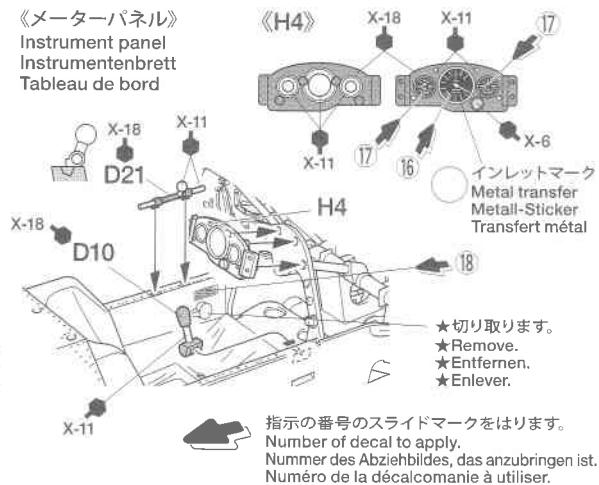
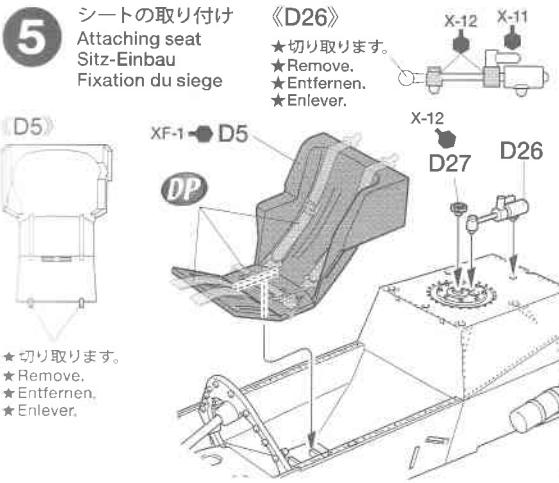


## 4 モノコックの組み立て

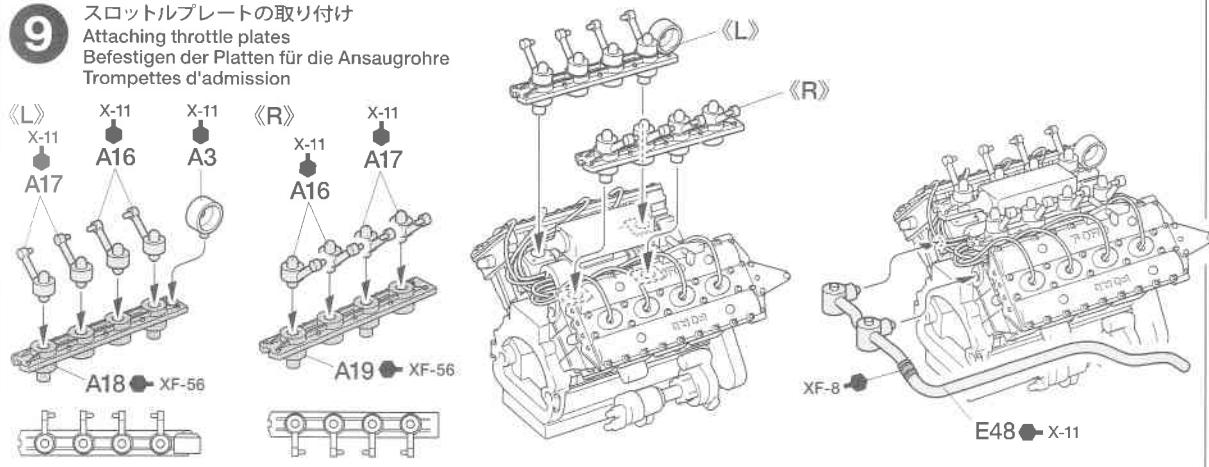
Monocoque

<D9>

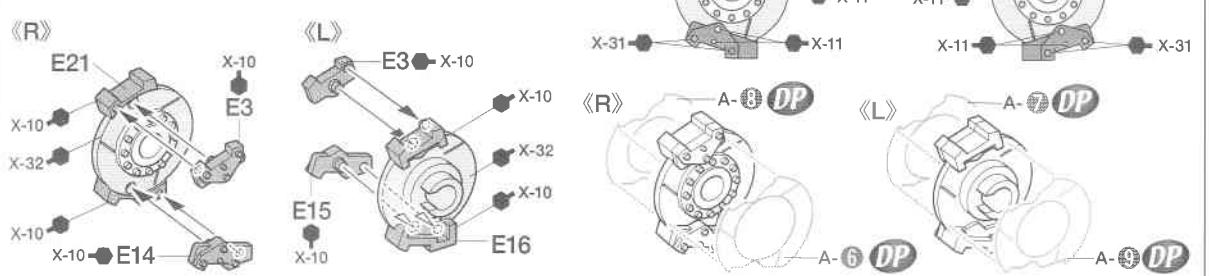




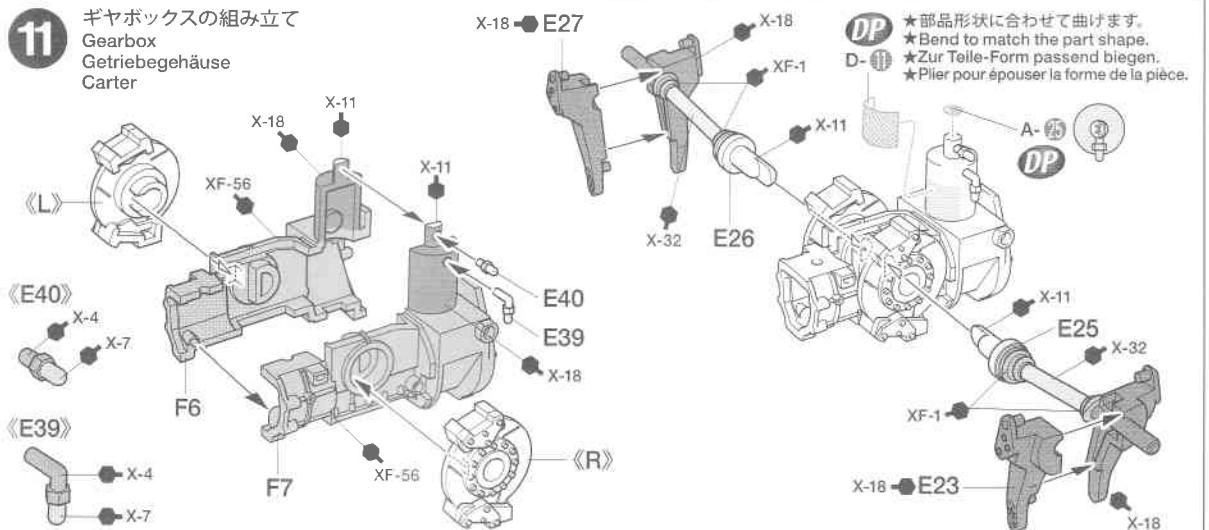
**9** スロットルプレートの取り付け  
Attaching throttle plates  
Befestigen der Platten für die Ansaugrohre  
Trompettes d'admission



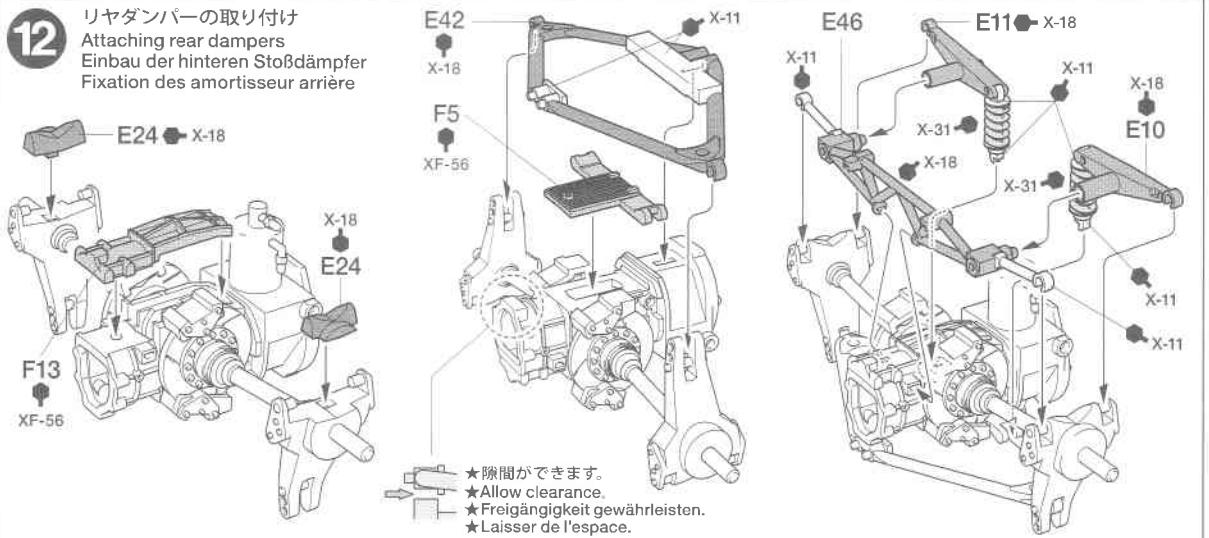
**10** リヤディスクの組み立て  
Rear brake discs  
Hintere Bremsscheiben  
Disques de freins arrière



**11** ギヤボックスの組み立て  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

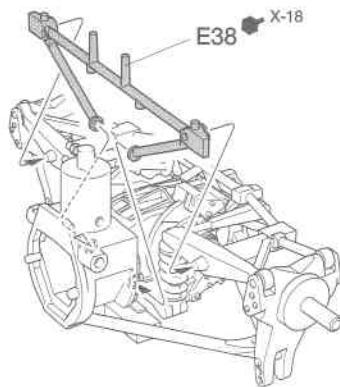
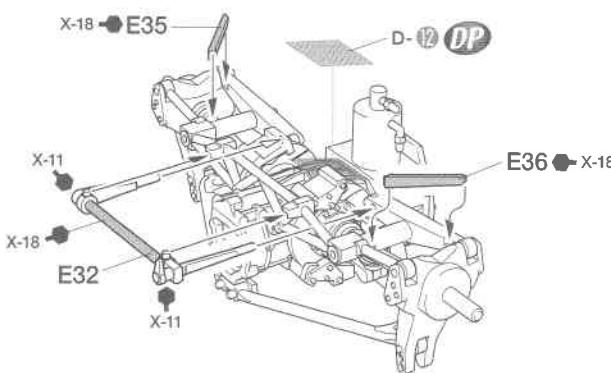


**12** リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseur arrière



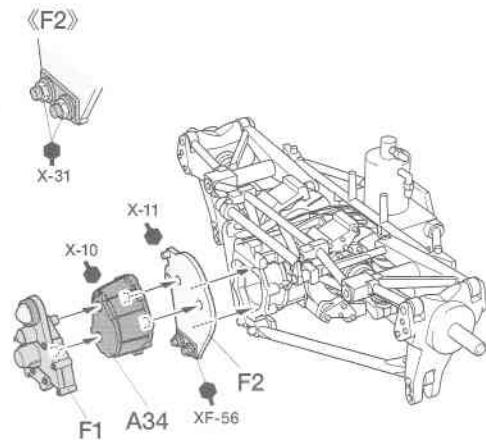
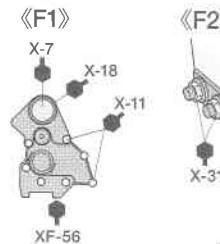
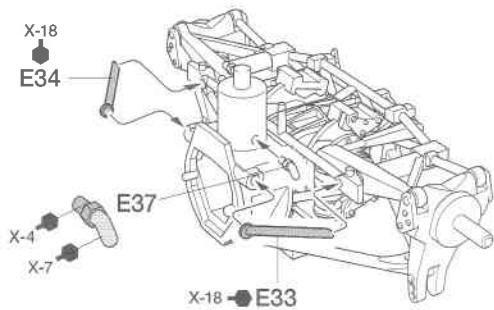
13

スタビライザーの取り付け  
Attaching stabilizers  
Anbringen der Stabilisatoren  
Fixation des barres stabilisatrices



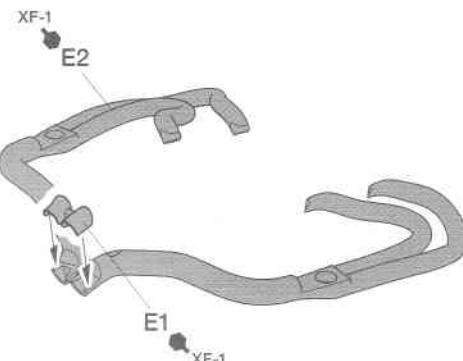
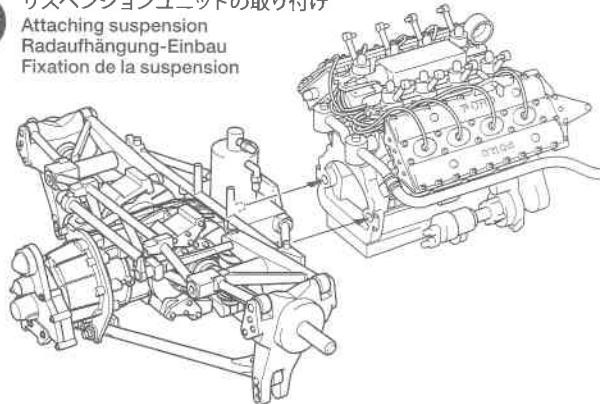
14

シフトボックスの取り付け  
Shift linkage assembly  
Zusammenbau des Schaltgestänges  
Assemblage de la tringlerie de changement de vitesse



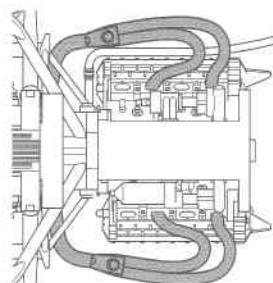
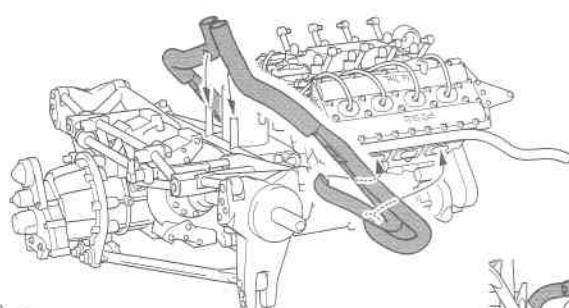
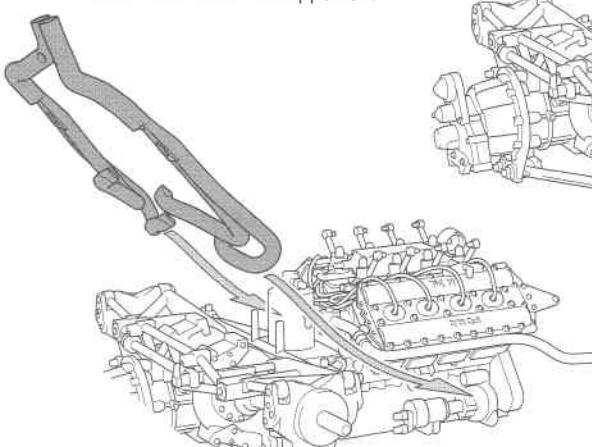
15

サスペンションユニットの取り付け  
Attaching suspension  
Radaufhängung-Einbau  
Fixation de la suspension



16

エキゾーストパイプの取り付け  
Attaching exhaust pipes  
Einbau der Auspuffrohre  
Fixation des tubes d'échappement



17

## エキゾーストパイプの組み立て

Exhaust pipes

Auspuffrohre

Tubes

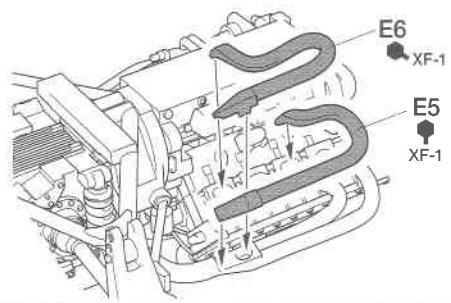
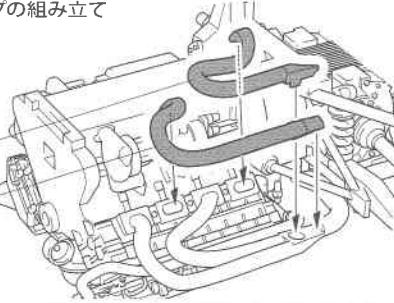
d'échappement

XF-1 → E7

XF-1 → E4

XF-1 → E6

XF-1 → E5



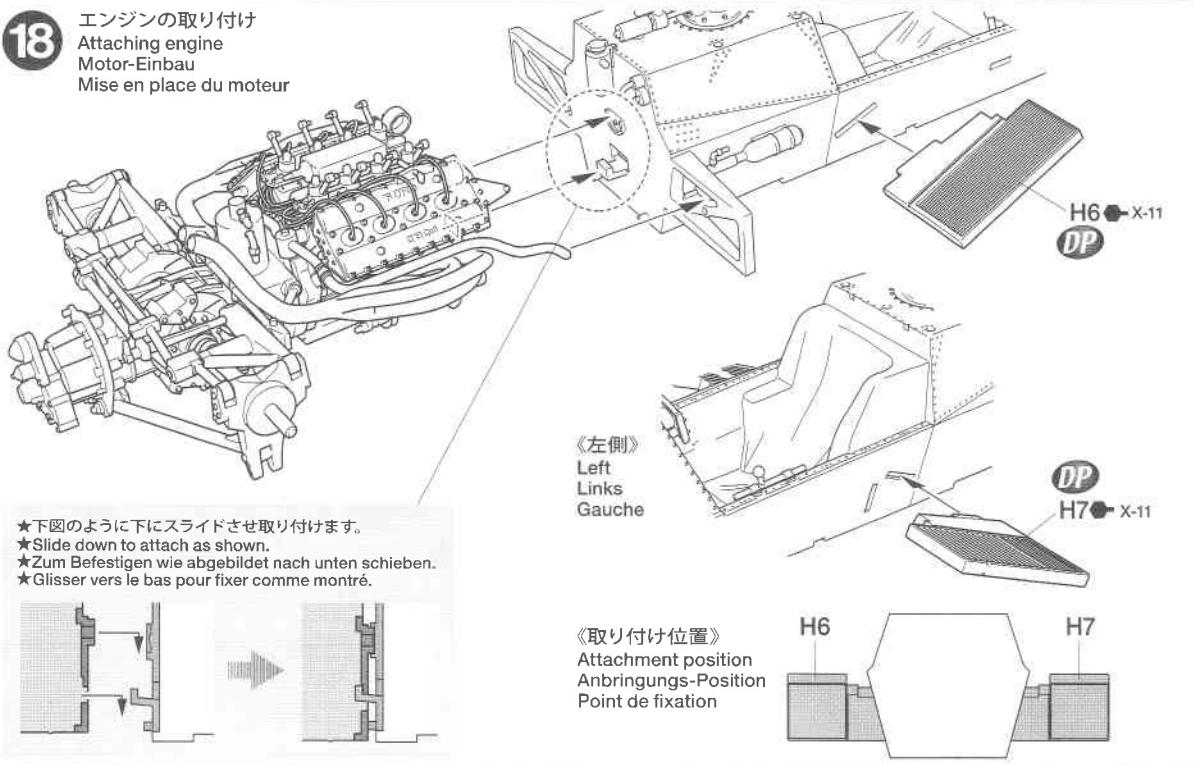
18

## エンジンの取り付け

Attaching engine

Motor-Einbau

Mise en place du moteur



19

## サイドポンツーンの組み立て

Side pontoons

Seitliche Pontons

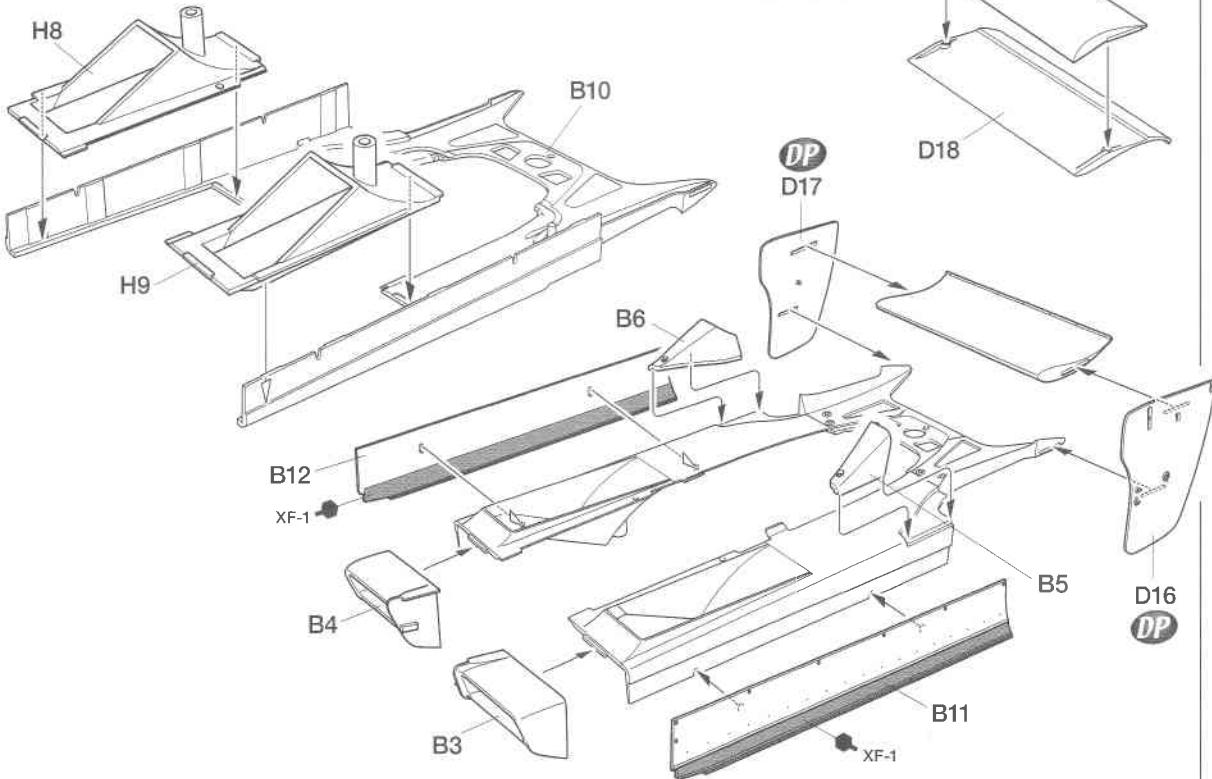
Pontons latéraux

## 『リヤウイング』

Rear wing

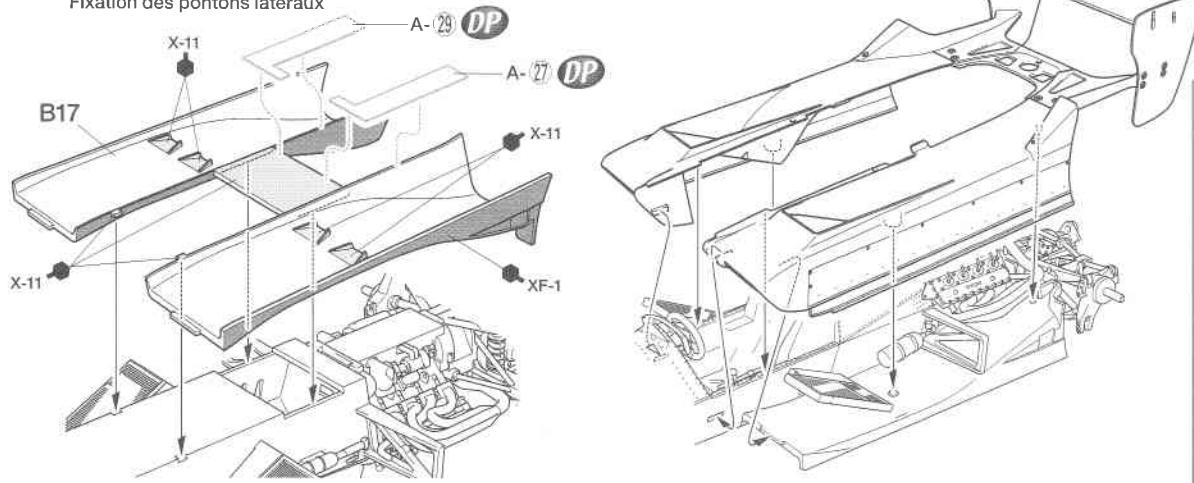
Hinterer Spoiler

Aileron arrière



20

サイドポンツーンの取り付け  
Attaching side pontoons  
Befestigen der seitlichen Pontons  
Fixation des pontons latéraux



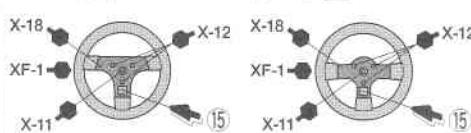
21

ドライバーの取り付け  
Attaching figure  
Einbau der Figur  
Fixation du pilote

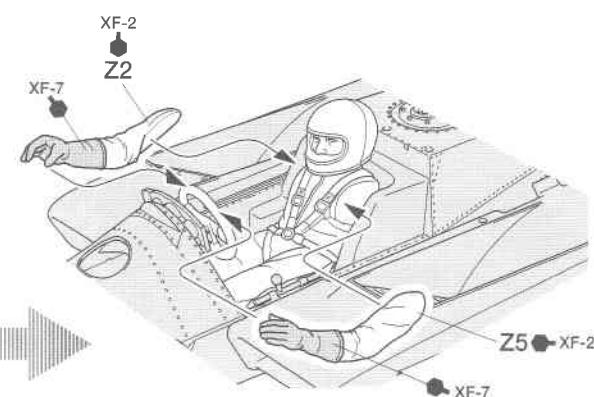
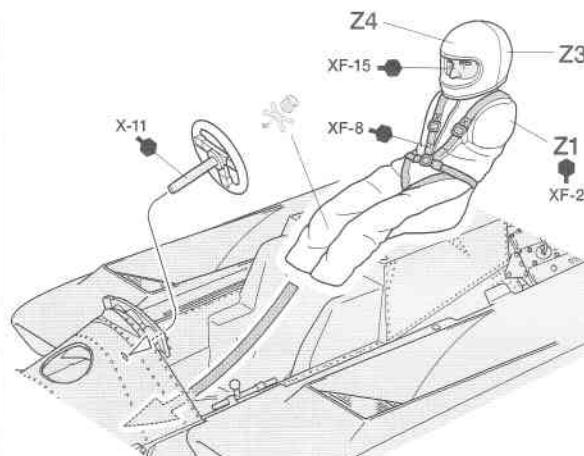
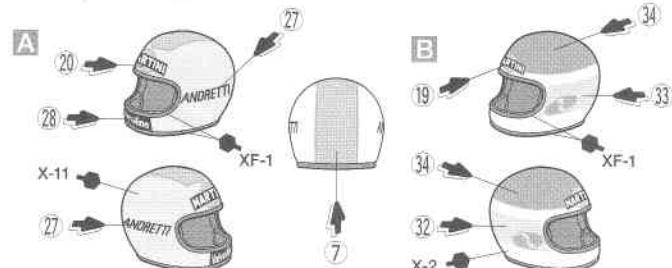
《ヘルメットのマーキング》  
Helmet markings  
Helm-Markierungen  
Marquages de casque

《ステアリング》  
Steering wheel  
Steuerrad  
Volant

《D13》A



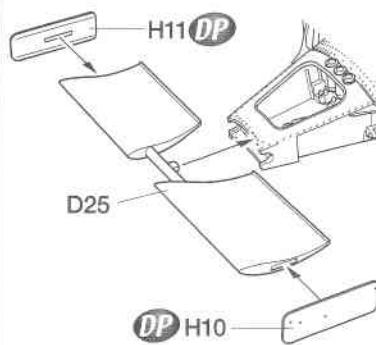
《D12》B



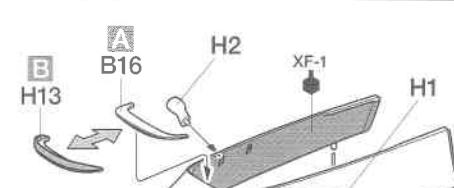
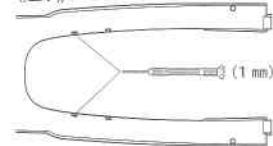
22

フロントウイングの取り付け  
Attaching front wing  
Anbringung des Frontflügels  
Fixation de l'aile avant

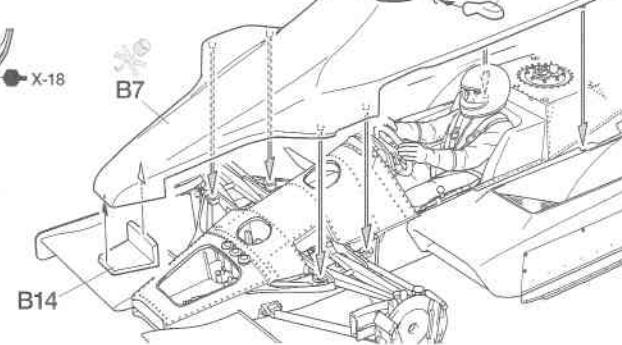
指示の穴を開けます。  
Make holes.  
Loch machen.  
Percer des trous.



《B7》



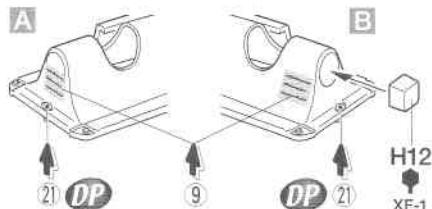
インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal



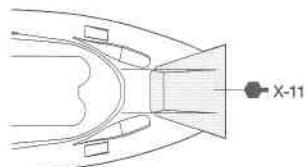
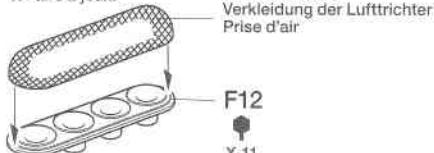
23

リヤカウルの取り付け  
Attaching rear cowling  
Anbringen der hinteren Verkleidung  
Fixation du capot arrière

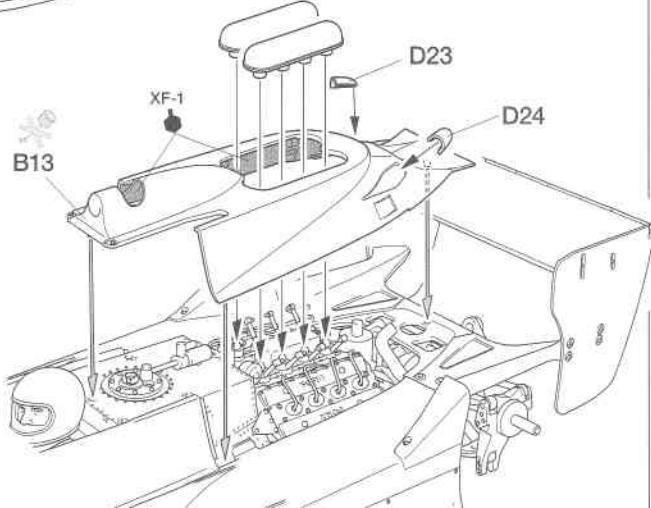
《B13》



- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



指示の部品を瞬間接着剤でとりつけます。  
Apply instant cement.  
Sekundenkleber auftragen.  
Appliquer de la colle rapide.



24

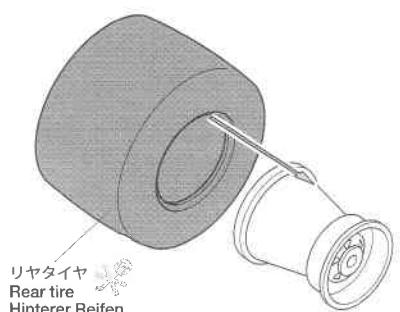
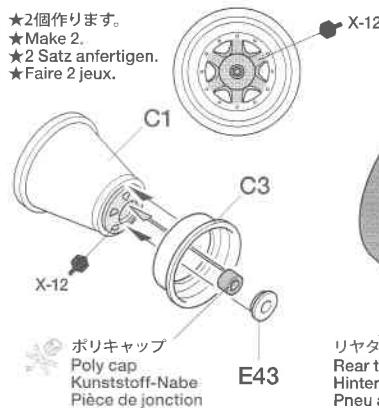
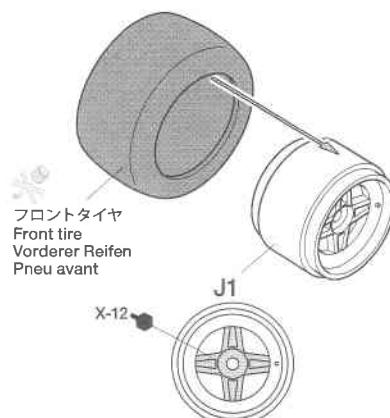
《フロントホイール》  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

★2個作ります。  
★Make 2.

★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

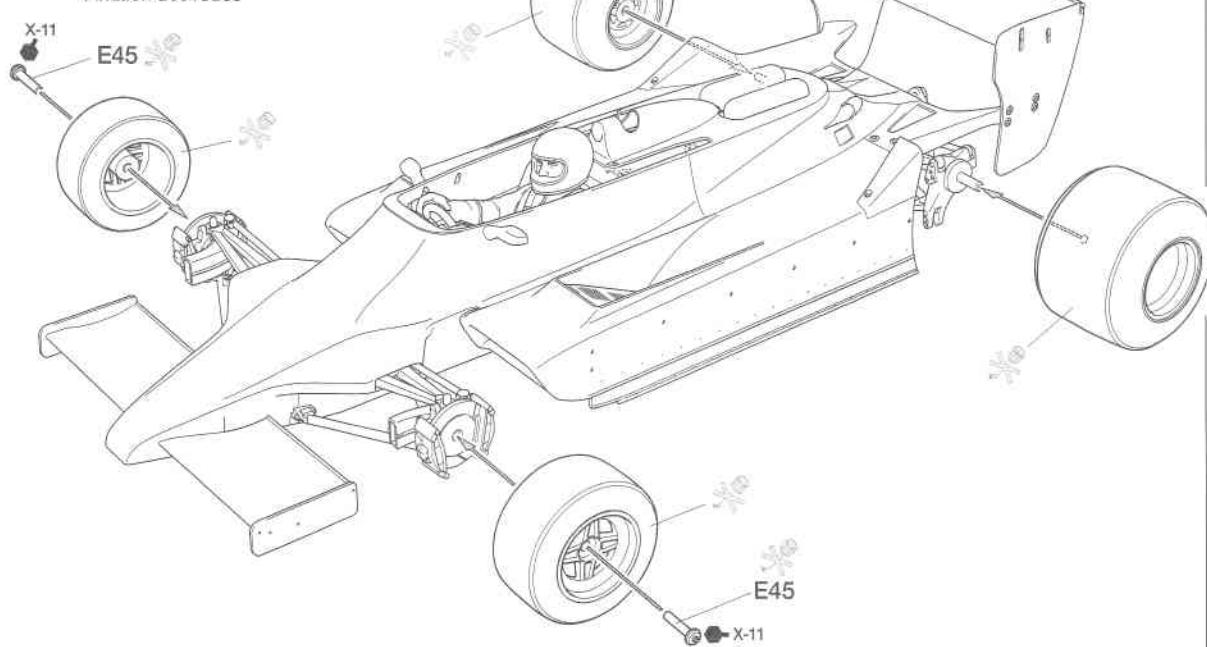
《リヤホイール》  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

★メッキ部品は接着面のメッキをはがします。  
★Remove plating from areas to be cemented.  
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.  
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



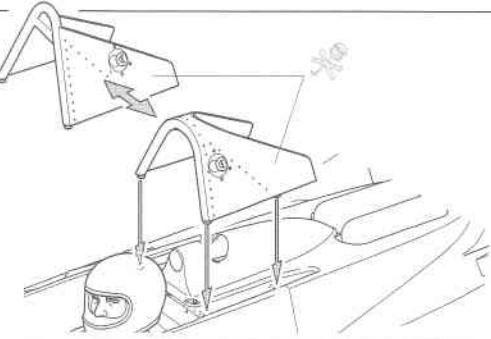
25

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues



ロールバーの取り付け  
Attaching roll bar  
Befestigen des Überrollbügels  
Mise en place de la barre anti-roulis

★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



不要部品..... A2, A4, A6, A7, A8, A9, A10, A11, A12, A13, A14, A15, A20×2, A29  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.  
X-7  
D28  
X-18  
D29  
DP  
D14

A2, A4, A6, A7, A8, A9, A10, A11, A12, A13, A14, A15, A20×2, A29  
A30, A31, B1, B2, B8, B9, B15, C2×2, C4×2, C5×2, D15, E41, E47  
F8, F9×2

不要スライドマーク..... ②1×2, ③3×3  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

## PAINTING

『マルティニ ロータス タイプ79の塗装』  
1979年のF1グランプリを戦ったマルティニ ロータス タイプ79は、前年までのブラック一色のJPSカラーから一新。ブリティッシュ・レーシンググリーンをベースに紺・青・赤のマルティニーストライプが描かれたカラーリングで仕上げられ、リヤカウルには石油関連企業のESSEXや、点火プラグメーカーのNGKのロゴが配されていました。エンジンをはじめ、前後サスペンション、コクピットなど細部の塗装は説明図中に示しました。ゼッケンやスポンサーのマークは別紙を参考に貼ってください。

**Lotus Type 79 "Martini" Painting Guide**  
The Lotus Type 79 "Martini" which raced in the 1979 F1 season featured a livery with Orange, Blue, and Red stripes on British Racing Green, which differed from the all-black scheme from the year before. Logos for oil company Essex and spark plug manufacturer NGK were placed on the rear cowling. Refer to the instruction manual for applying decals. Painting of details such as the engine and cockpit are called out during instructions.

**Lotus Typ 79 „Martini“ Lackieranleitung**  
Der Lotus Typ 79, welcher in der 1979er F1 Saison fuhr, hatte orange, blaue und rote Streifen auf Britischen Racing-Grün, wodurch er sich vom ganz schwarzen Farbschema des Vorjahres unterschied. Logos für den

Ölkonzern Essex und den Zündkerzenhersteller NGK waren auf der hinteren Verkleidung platziert. Beachten Sie die Bauanleitung zum Anbringen der Aufkleber. Die Lackierung von Details wie des Motors und des Cockpit ist beim Zusammenbau beschrieben.

### Décoration de la Lotus Type 79 "Martini"

La Lotus Type 79 "Martini" qui participa à la saison F1 1979 portait des bandes orange, bleu et rouge sur British Racing Green, différent de la livrée entièrement noire des années précédentes. Les logos de la compagnie pétrolière Essex et du fabricant de bougies NGK étaient placés sur le capot arrière. Se reporter à la notice de montage pour apposer les décalcs. La peinture des détails tels le moteur et le cockpit est détaillée dans la notice.

## APPLYING DECALS

### 《スライドマークのはり方》

- はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- 台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとります。

### DECAL APPLICATION

- Cut off decal from sheet.

- Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- Move decal into position by wetting decal with finger.

⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naß machen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

- Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

①《郵便振替のご利用法》  
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》  
バーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》  
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

④《お問い合わせ電話番号》  
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》  
[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)

★ 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



### 1/20 マルティニ・ロータス タイプ79 1979 ITEM 20061

★価格は2010年1月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード	ITEM 20061
A/バーツ.....	493円 ( 470円)	19002001		A Parts
B/バーツ・エアファンネル.....	987円 ( 940円)	1900161		B Parts & Air Funnel
C/バーツ.....	378円 ( 360円)	19001008		C Parts
D/バーツ.....	861円 ( 820円)	19000162		D Parts
E/バーツ.....	882円 ( 840円)	19000148		E Parts
F・H/バーツ.....	714円 ( 680円)	19000164		F & H Parts
J/バーツ.....	567円 ( 540円)	19112026		J Parts
Z/バーツ.....	367円 ( 350円)	19222001		Z Parts
タイヤ袋詰(ボリキャップ含む).....	630円 ( 600円)	19402409		Tire Bag
ボリキャップ(4個).....	126円 ( 120円)	19442023		Poly Cap (4 pcs.)
マーク.....	840円 ( 800円)	11402581		Decal
インレットマーク.....	315円 ( 300円)	11422312		Metal Transfer
説明図.....	336円 ( 320円)	11052759		Instructions
解説文.....	315円 ( 300円)	11052760		Cover Story Leaflet

1/20  
Grand Prix Collection

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

### AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 20061
19002001.....	A Parts
19000161.....	B Parts & Air Funnel
19001008.....	C Parts
19000162.....	D Parts
19000148.....	E Parts
19000164.....	F & H Parts
19112026.....	J Parts
19222001.....	Z Parts
19402409.....	Tire Bag
19442023.....	Poly Cap (4 pcs.)
11402581.....	Decal
11422312.....	Metal Transfer
11052759.....	Instructions
11052760.....	Cover Story Leaflet

**TAMIYA**